



İZMİR: YARINLARA BİR MİRAS

İZMİR:
UN HÉRITAGE POUR DEMAIN

İZMİR:
A LEGACY FOR TOMORROW



ARKAS
SANAT MERKEZİ

İZMİR:
YARINLARA BİR MİRAS

İZMİR:
UN HÉRITAGE POUR DEMAIN

İZMİR:
A LEGACY FOR TOMORROW

18.09.2015 - 15.11.2015





A R K A S
S A N A T M E R K E Z İ



1380 SOKAK NO:1 ALSANCAK İZMİR
0 232 464 66 00
info@arkassanatmerkezi.com
www.arkassanatmerkezi.com

Muhammad Jahangir KHAN



Baskı ve Cilt Türkiye’de yapılmıştır.
Imprimé et relié en Turquie.
Printed and bound in Turkey.

Tüm hakları saklıdır. Tanıtım amacıyla, kaynak göstermek şartıyla yapılacak kısa alıntılar dışında gerek metin, gerek görsel malzeme hiçbir yolla izin alınmadan çoğaltılamaz, yayımlanamaz ve dağıtılamaz. Kullanılan görsellerin hepsinin telif hakları tasdiki için tüm gerekli gayret gösterilmiştir. Herhangi bir eksiklik tamamen kasıtsız ve Yayıncı Kuruluş ile ele alınmalıdır. Kitapta yayımlanan tüm eserler:
© Arkas Holding A.Ş.

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, ne peut être stockée dans un système d’extraction ou transmise sous aucune forme ou par aucun moyen électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l’autorisation écrite préalable de l’auteur. Tous les efforts ont été faits pour mentionner les droits d’auteur des images et photographies dans les cas appropriés. Toute omission est entièrement involontaire et doit être directement signalée à l’éditeur. Toutes les œuvres publiées dans ce livre sont
© Arkas Holding A.Ş.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the author. Every effort has been made to acknowledge copyright of images where applicable. Any omissions are entirely unintentional and should be addressed to the Publisher. All works published in the book are:
© Arkas Holding S.A.

Telif Hakları © 2015 Arkas Holding A.Ş. 2015
Copyright © 2015 Arkas Holding A.Ş. 2015
Copyright © 2015 Arkas Holding S.A. 2015

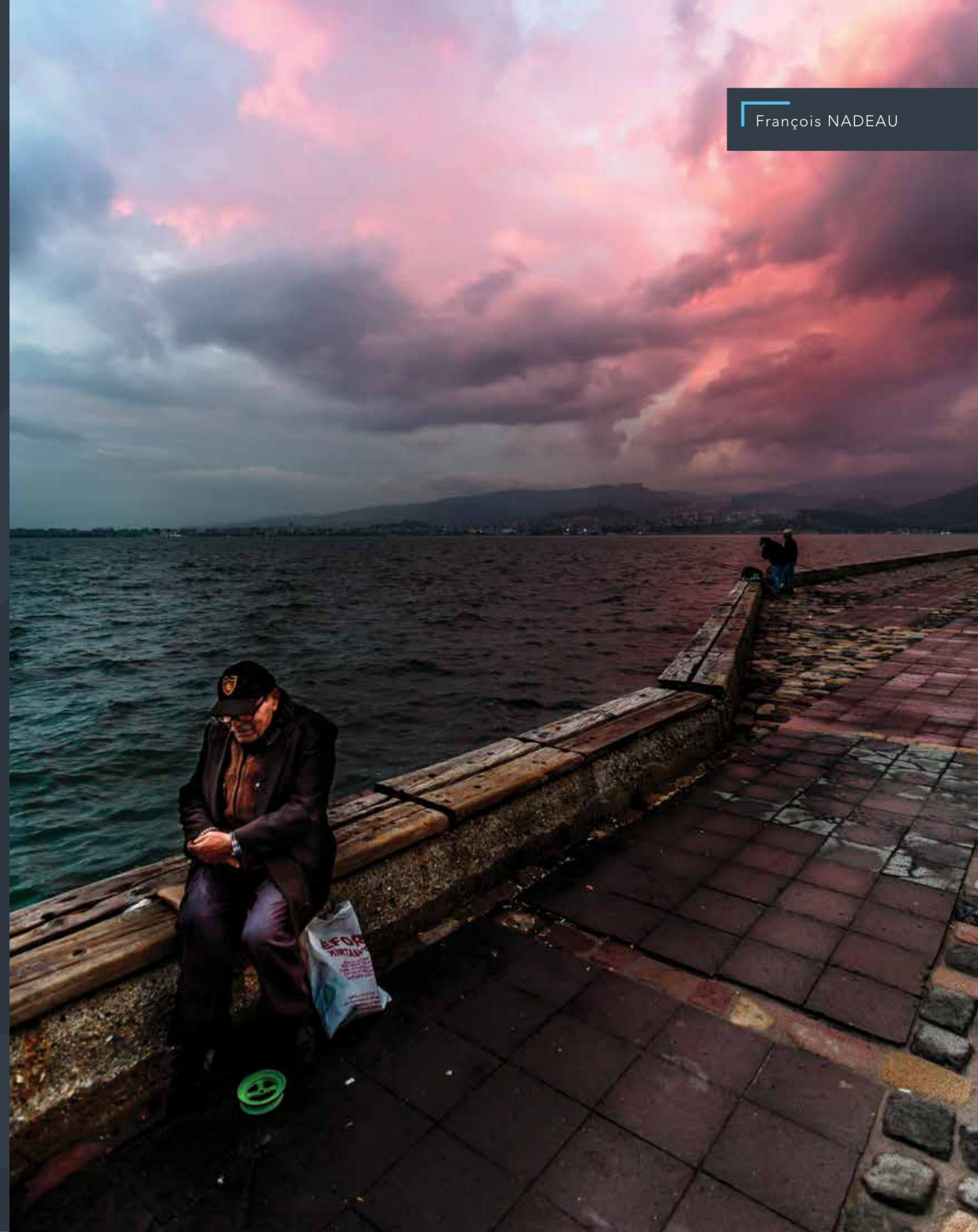
Metinler © müellifleri ve Arkas Holding A.Ş.
Textes © les auteurs et Arkas Holding A.Ş.
Text © the authors and Arkas Holding S.A.

Baskı/Imprimeur/Print
MAS Matbaacılık A.Ş.
Hamidiye Mahallesi, Soğuksu Caddesi No:3 Kağıthane / İstanbul
Tel: +90 212 294 10 00 - info@masmat.com.tr

Birinci Basım 2015/1.000 adet
Première Publication 2015/1.000 exemplaires
First Published in 2015/1.000 copies

Arkas Holding A.Ş.
Liman Caddesi Arkas Binası No: 38 Alsancak 35230 İzmir
Tel: +90 232 477 77 77 Faks: +90 232 411 00 00 - 411 00 11
arkasizm@arkas.com.tr

ISBN: 978-605-5974-31-2



KATALOG CATALOGUE CATALOG

Yayın Direktörü
Directeur de la publication
Publishing Director
Müjde UNUSTASI

Yazarlar Auteurs Authors

Tufan ATAKİŞİ
Emin BAŞARANBİLEK
Orhan BEŞİKÇİ
Salim ÇETİN
Lütfü DAĞTAŞ
Prof. Dr. V. Doğan GÜNAY
Birsen FERAHLI
Haluk IŞIK
Ümit Yaşar IŞIKHAN
Bahri KARADUMAN
Hidayet KARAKUŞ
Gönül OCAK
Selçuk OĞUZ
Yrd. Doç. Dr. A. Beyhan ÖZDEMİR
Asuman PORTAKAL
Hülya SOYŞEKERCİ
Yunus Bekir YURDAKUL

Çeviri Traduction Translation

Jean Luc MAESO
Fenn TROLLER
Merve ÜNSAL

Katalog Tasarımı Conception Catalogue Design

Tulunay CREATIVE
www.tulunaycreative.com

SERGI EXPOSITION EXHIBITION

Sergi Küratörü
Commissaire de l'exposition
Exhibition Curator
Müjde UNUSTASI

Proje Koordinatörleri
Coordinateurs de Projet
Project Coordinators

Selim BONFİL
Beyhan ÖZDEMİR

Katkıda Bulunanlar
Contributeurs
Contributors

Betül AKSOY
Jean Luc MAESO

Teşekkürler
Remerciements
Thanks

Sarit BONFİL
Coya FRANKO
Mete GENÇTUĞ
Sinan GENÇTUĞ
Serpil KASER
Gönül OCAK
Ercan PEK



Sergi Kurulum
L'installation de l'exposition
Exhibition Installation
Selim CEVREM

Tasarım
Conception
Layout

Tulunay CREATIVE
www.tulunaycreative.com



İÇİNDEKİLER

TABLE DES MATIÈRES CONTENTS

18 SUNUŞ / INTRODUCTION / INTRODUCTION
Müjde UNUSTASI - A. Beyhan ÖZDEMİR - Selim BONFİL

22 SANATÇILAR / ARTISTES / ARTISTS

24 BARDOSSI, Virgilio

30 BERLINGIERI, Nicolás M. J.

36 BERNARDESCHI, Valter

42 BONFİL, Selim

48 CIONI, Mario

52 GELABERT, Gabriel Brau

58 GERMEN, Murat

64 KEREKES, István

70 KHAN, Muhammad Jahangir

76 KHARVAT, Alexander

82 LASKI, Wojtek

88 NADEAU, François

94 ÖZDEMİR, A. Beyhan

100 ÖZDEMİR, Atilla

106 ÖZDEMİR, Nilgün

112 TUVİ, Yusuf

118 VEGGI, Giulio

124 WASIKSIRI, Dow

130 İZMİR'İN SEMTLERİ / ARRONDISSEMENTS D'IZMIR / DISTRICTS OF IZMIR



